

::: eventos

» Workshop e Demonstração de Koto e Tsuzumi

A Embaixada do Japão e o Museu do Oriente levam ao palco do Auditório do Museu do Oriente um workshop e demonstração de *koto* e *tsuzumi*, instrumentos tradicionais japoneses, no próximo dia 11 de Maio, às 16h00. A demonstração está a cargo de Fuyuki Enokido e Kaho Aso, conceituadas instrumentistas japonesas, com vasto currículo internacional.

Os participantes terão a oportunidade de, não só presenciar este momento cultural, mas também experimentar a execução destes instrumentos musicais, tradicionais do Japão.

Entrada livre, com levantamento de bilhete no próprio dia do espectáculo, na bilheteira do Museu do Oriente.

Mais informações:

Museu do Oriente - <http://www.museudooriente.pt/1935/demonstracao-de-koto-e-shamisen.htm>

Embaixada do Japão – Sector Cultural – Tel.: 213110560 / cultural@lb.mofa.go.jp



» Iberanime Lx2014

A Embaixada do Japão irá estar presente no IberanimeLx 2014, nos próximos dias 10 e 11 de Maio. Será um fim-de-semana divertidíssimo para miúdos e graúdos fãs de Anime, Manga e Cultura Pop Japonesa. É também uma oportunidade fantástica para os pais passarem um fim-de-semana diferente com os seus filhos.

No stand da Embaixada do Japão, os visitantes poderão experimentar variadas expressões da cultura tradicional japonesa entre as quais o *origami*, *furoshiki*, jogos tradicionais japoneses, caligrafia entre outros.

Local: Sala Tejo, Centro de Negócios do Meo Arena e Moche Room,

Rossio dos Olivais, Lote 2.13.01A. Parque das Nações - Lisboa

A entrada de visitantes será feita pela porta que fica virada para o rio Tejo.

Organização: Manz Produções

Mais Informações: <http://www.iberanime.com/2014/>



» Expo Japão em Setúbal - Exposição de Arte Actual do Japão

Do próximo dia 18 de Maio a 21 de Junho, a Câmara Municipal de Setúbal apresenta uma grandiosa exposição de 225 obras de artistas japoneses contemporâneos, em diversos espaços desta cidade. Será, sem dúvida, uma excelente oportunidade para o público português ficar a conhecer melhor as expressões artísticas de artistas japoneses da actualidade.

Mais informações: Câmara Municipal de Setúbal - <http://www.mun-setubal.pt>

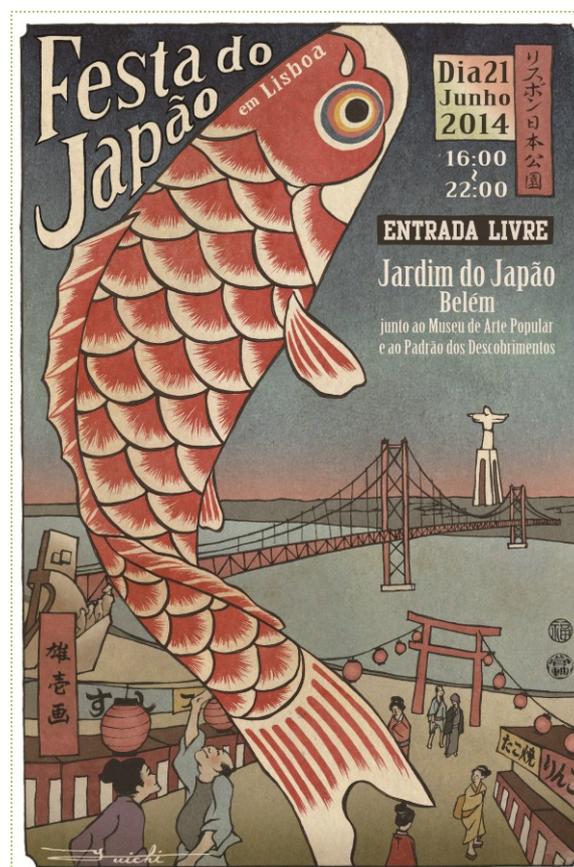
» IV Edição da Festa do Japão em Lisboa

A Embaixada do Japão tem o enorme prazer de anunciar a realização da próxima edição da Festa do Japão em Lisboa, no próximo dia 21 de Junho, no Jardim do Japão em Belém, inserida nas Festas de Lisboa. Movida pelo enorme êxito que tem pautado as anteriores edições, pretende-se dar continuidade a esta festa da cultura japonesa, no Jardim do Japão, em Belém, palco para o grande encontro de culturas e símbolo das relações amistosas entre ambos os países.

A quarta edição deste evento terá, mais uma vez, a co-organização da Câmara Municipal de Lisboa, EGEAC e Associação de Amizade Portugal-Japão, em colaboração com as várias entidades da JapanNET.

Esperamos, assim, que os visitantes possam, mais uma vez, usufruir da cultura japonesa, quer tradicional quer pop, cuja programação divulgaremos oportunamente.

Mais informações: Embaixada do Japão / Sector Cultural –
Tel.: 213110560 / **Email:** cultural@lb.mofa.go.jp



» Exposição de Caligrafia "Caligrafia do Japão – obras primas da caligrafia japonesa contemporânea reunidas em Portugal"

Como intuito de promover as relações de amizade entre o Japão e Portugal, está prevista a realização, de 10 de Outubro a 28 de Dezembro deste ano, de uma exposição de caligrafia japonesa intitulada "Caligrafia do Japão-obras primas da caligrafia japonesa contemporânea reunidas em Portugal".



Ao longo dos anos, mais do que um gesto de escrita, a caligrafia tem feito parte integrante da história e quotidiano dos japoneses. É no ensino básico que as crianças têm o seu primeiro contacto com os materiais de caligrafia. A caligrafia foi sendo desenvolvida como uma forma de arte criativa para expressar a profundidade e a beleza espiritual.

Os visitantes poderão contemplar as maiores obras dos calígrafos contemporâneos japoneses.

Esta exposição é organizada pela Fundação Calouste Gulbenkian, Academia de Arte Caligráfica do Japão e Embaixada do Japão em Portugal.

Serão oportunamente divulgadas mais informações nas próximas newsletters.



Notícias

» 45º Aniversário da Gemação entre Leiria e Tokushima

No âmbito dos 45º aniversário da gemação entre Leiria e Tokushima, o Embaixador do Japão esteve em Leiria, no passado dia 7 de Março, com o objectivo de fortalecer os laços culturais, comerciais e de amizade entre os dois municípios. Acompanhado da comitiva que integrava o Sr. Presidente da Câmara Municipal de Leiria, Dr. Raul Castro, assistiu à inauguração da exposição “Cores da Amizade”, na Biblioteca Municipal (uma mostra realizada por alunos de diferentes escolas de Tokushima que pretende ilustrar as muitas formas



de representar a amizade e as suas múltiplas facetas) e à inauguração da “Exposição de Filatelia de Classe Aberta sobre o Japão”, no Teatro José Lúcio da Silva, (uma edição filatélica que marca as comemorações dos 45 anos de gemação entre as cidades de Leiria e Tokushima) da autoria de Asdrúbal Magalhães. O Embaixador do Japão, em discurso, salientou o dinamismo da gemação através das várias iniciativas no âmbito da comemoração e o contínuo interesse e curiosidade pela troca de experiências e conhecimento entre os dois povos e culturas.

» Workshop de Furoshiki na Embaixada do Japão

Organizado pela Embaixada do Japão, decorreu nos passados dias 13 e 14 de Março mais um workshop de promoção do Furoshiki - um pano tradicional japonês que é utilizado para embrulhar e/ou transportar roupas, presentes, ou outros artigos. Os participantes puderam aprender técnicas simples de embrulho com este pano que pode ser liso ou pintado, pequeno ou maior, adaptando-se aos diversos tipos de objectos do quotidiano a serem transportados. Este workshop teve a colaboração da formadora Susana Domingues da “Hands-on-Hearts”.



»» **Workshop de Origami na Embaixada do Japão**

A Embaixada do Japão promoveu mais uma iniciativa de divulgação do 'Origami' – dobragens de papel, com quatro sessões, nos passados dias 18, 19, 20 e 21 de Março. Foi uma tarde bem passada, a contar pela receptividade dos participantes nesta iniciativa, passando a conhecer um pouco melhor esta componente da cultura tradicional do Japão, hoje em dia muito utilizada em diversas aplicações e contextos. A Embaixada do Japão agradece a colaboração dos professores Fátima Granadeiro, Joaquim Tondela, Fernando Nascimento e Manuela Martins, orientadores deste Workshop.



»» **Web Japan – Portal de informação sobre o Japão**



O portal 'Web Japan' foi lançado com o apoio do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Japão, com o objectivo de ajudar as pessoas de qualquer parte do mundo a conhecerem um pouco mais sobre o Japão e sobre os Japoneses. Com mais de 300 milhões de 'hits' por ano, de todo o mundo, este portal de informação sobre o Japão tornou-se um dos mais visitados do país. O site disponibiliza informação fidedigna sobre o Japão, nas suas mais variadas perspectivas: cultura, turismo, sociedade, história e natureza. Convidamo-lo também a fazer uma pequena visita pelo Japão, através da 'Web Japan'!

<http://web-japan.org/>

::: **Política e Economia no Japão**

- »» **Cimeira de Haia sobre a Segurança Nuclear (23-26 de Março) (em inglês)**
http://www.mofa.go.jp/dns/n_s_ne/page22e_000304.html
- »» **Segunda Divulgação Preliminar das Estimativas Trimestrais do PIB Outubro-Dezembro de 2013 (10 de Março) (em inglês)**
http://www.esri.cao.go.jp/en/sna/data/sokuhou/files/2013/ae134_2/gdemenua.html
- »» **Segunda Conferência entre Países da Ásia Leste sobre a Cooperação para o Desenvolvimento Palestino (2 de Março) (em inglês)**
http://www.mofa.go.jp/me_a/me1/palestine/page24e_000038.html
- »» **Conferência de Imprensa pelo Ministro dos Negócios Estrangeiros Fumio Kishida (em inglês)**
http://www.mofa.go.jp/announce/fm_press/index.html
- »» **Visão Básica da Soberania sobre as Ilhas Senkaku (em inglês)**
<http://www.mofa.go.jp/region/asia-paci/senkaku/senkaku.html>
- »» **Declarações à Imprensa (em inglês)**
<http://www.mofa.go.jp/announce/announce/index.html>